

| | | | | |
|--------------------|-------------------|---|-----------------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | MF 30 *) S N M Y 30 - 8 E N M Y C N M Y | Modell- jahr | Typenschein Nr. |
| Landw.-Traktor | MASSEY - FERGUSON | | 1965 | 5 1 2 0 |

Merkmale "MF" vorn und "30" beidseitig am Fahrzeug.- "30.8 . NMY" Vorziffer zu Chassis-Nr. *)

Betriebsstoff Diesel Anzahl Zyl. 4

Hersteller des Fahrgestells MASSEY-FERGUSON SA, Paris (F) - Importeur Service Company, Dübendorf

Fahrgestell-Nr. eingeschlagen links, bei Oelfilter

Motor-Nr. eingeschlagen links, vorn bei Flansch der Einspritzpumpe

Motor-Typ A 4.107 - Reihenmotor, stehend

Lage des Motors vorn Motorbremse

Zyl.-Inhalt 1'753 cm³ Anhängerbremse

Aussenmasse in mm *)

Takte 4 Getriebeart mechanisch Zugvorrichtung:

Länge

Kühlung Wasser Anzahl Vorwärtsgänge 2x4 = 8 Stecknagel

Breite

Antrieb auf Hinterräder Geschw. 1. Gang 1,5 Spur V. *)

Höhe

Anzahl Achsen 2 Geschw. dir. Gang 20 **) Spur H. *)

Radstand

Anzahl Reifen 4 Differentialsperre vorhanden Wendekreis 6.80

Überhang H.

Betriebsbremse mechanisch, Keilbacken, Gestänge, auf Differentialwellen (2 Pedale m. Verriegelung)

2. Bremse Mechanisch, Keilbacken, Gestänge, auf Differentialwellen

| Gewichte | vorn | | | hinten | | | Bereifung | vorn | | hinten | | Innenmasse in mm |
|---------------|------|----|----|-------------|---------|----------|-----------|------|----|--------|----|------------------|
| | *) | *) | *) | Dimension | *) | *) | | *) | *) | | | |
| leer | *) | *) | *) | Dimension | 5.60-16 | 9.5/9-32 | *) | *) | *) | *) | *) | Länge |
| Nutzlast | | | | Pneu-Tragk. | 435 | 800 | | | | | | Breite |
| Gesamtgew. | | | | | 4 Ply | 4 Ply | | | | | | Höhe |
| Fabrikgarant. | | | | | AS | A S | | | | | | Höhe seltenl. |

Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.

Anzahl Türen

Überhang H.

Lenkung: Lage Mitte

Motor-Marke PERKINS

Brems-PS 30 SAE

Bohrung 79.37

Hub 88,9

Steuer-PS 8,96

Karosserie-Form

Zahl der Plätze: Total 1 (vorn Mitte hinten) Stehplätze

+ 1 oder 2 Notsitze mit Galerie

| | | |
|---------------------------|--|---|
| Fernlicht | 2/ HELLA AN IGM 1652 PX | Fahrlichtungsanzeiger |
| Abblendlicht | 2/ Duplo, symmetrisch | |
| Standlichter | 2/ in Scheinwerfer | |
| Nebellampe | | Scheibenwischer |
| Schlusslicht | 2/ JOKON ES 4 | Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Klang) = 82 dB |
| Rückstrahler | 2/ separat \varnothing 70 | Rückblickspegel |
| Stoplicht | | Geschwindigkeitsmesser Drehzahlmesser + Betriebs- |
| Kontrollschildbeleuchtung | | Gefährliche Bestandteile - - [stundenzähler |
| Rückfahrlicht | | |
| Elektr. Anlage | 12 Volt | |
| Lärmmessung | 80 dB bei 2'400 U/min - Auspuff unten links oder senkrecht | |

Bemerkungen und Ausnahmen

| *) Modelle | Spur | | Länge | Breite | Höhe | Radstand | Gewichte | | |
|--------------------|-----------|-----------|-------|--------|------|----------|----------|-----|-------|
| | V | H | | | | | V | H | Total |
| SNMY Standard | 1220-1830 | 1220-1930 | 2950 | 1600 | 1450 | 1830 | 470 | 830 | 1300 |
| ENMY Etroit | 1070-1620 | 960-1680 | 2910 | 1340 | 1400 | 1830 | 425 | 705 | 1130 |
| CNMY Gd.dégagement | 1220-1830 | 1220-1930 | 3020 | 1600 | 1510 | 1830 | 500 | 874 | 1374 |

***) Höchstgeschwindigkeit : 20 km/h bei 2'350 U/min am Motor bzw. 670 U/min an der Zapfwelle.
Plombierung : Vollgasbegrenzungsschraube sichern und plombieren.

****) Reifen : Auf Wunsch V 5.50-16
H 9-28, 10-28 (Standard, Etroit)
9-36, 10-36 (Gd.dégagement)

Ort und Datum der Typenprüfung Dübendorf, 24./25.6.65

Die Typenprüfungskommission